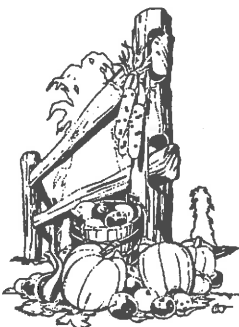


NEW READERS



Halloween

Halloween



English Words

Halloween is October 31.
It is a day of ancient traditions
and customs.
It is the eve of All Saints Day.

It is also a day especially dear to
the hearts of children.

Today, children make
jack-o-lanterns on Halloween.
They carve faces into pumpkins
and light candles inside.

The jack-o-lanterns then glow in
the dark.

Children dress up in costumes
and masks on Halloween.
They have parades and parties
with friends and neighbors.

Children visit their neighbors
and say, "Trick or Treat!"
The neighbors give them a treat
and say, "Happy Halloween!"

Pronunciation Guide

Clap the stress for each word.

cus-toms
pump-kins
can-dles
cos-tumes
par-ties
neigh-bors

pa-rades

Hal-lo-ween

tra-di-tions

jack-o-lan-terns

Palabras en Españolas

Halloween es el día 31 de octubre.
Es un día de tradiciones y
costumbres muy antiguas.
Cae en la víspera del Día de Todos
los Santos.

Es también un día especial para los
niños.

El día de Halloween, los niños
hacen linternas con calabazas.
Cortan las calabazas para que
parezcan caras humanas y
encienden velas dentro de la
calabaza.
Las linternas alumbran la oscuridad.

Los niños se disfrazan y se
ponen máscaras en Halloween.
Hacen procesiones y fiestas con
amigos y vecinos.

Los niños visitan a los vecinos y dicen:
"¡O un truco (trick) o un regalo (treat)!"
Los vecinos les dan regalos y les
desean un "¡Feliz Halloween!"

Guía de pronunciación

Aplauda el acento de cada palabra.

● ○

○ ●

○ ○ ●

○ ● ○

● ○ ○ ○

This feature is for new readers, students of English and Spanish, and their teachers. It is a joint project of the Literacy Program of the Volunteer Center of Santa Cruz County and the Sentinel. The Literacy Program trains tutors to work with individuals and small groups throughout the county. Booklets containing selected New Readers columns are available. For more information, to volunteer, or to order booklets call 427-5070.

